



آیدم بر دفعه تورکجه وفرانسزجه اولاراق نشر اید بلیر

بمجموعه عثمانیه واسلامیه در

مندرجات :

محمد عبید الله
عبدالله جودت
آدولف پادووان
ج . ۰ ۶

ج . ۰ ۶
احمد بنک آغايف

محمد عبید الله
ج . ۰ ۶

عقبه مسأله سی
روسیاده قیام
دهانه در؟

باق ل
مطبوعات اخیرہ
انقلاب صبح انقلاب
ایرانده حمیت واعانه

شیخ نجم الدین افندیکنک وفاقی
اقدام فرائض
وابونلر القبالرینی دکیشدیر پیورلر

ریشاری. « غورٲراچچی » نك و « شالی نك »
 « به آریس چنچی » سی بر کرد کوز اوکنه کتیریکز،
 ذکای دهادن آیران حفره در حال آشکار اولور.
 مخلوق بلندپایه نك اشخاصنه سریان ایتدردیکی نفخه
 اهیله، بونلرک هر برینه تمامیه معین بر خصلت بخش ایتمک
 مهارت نادره سی غورٲراچچی ده ناقص و ناتمامدر.

مشحون خیالات و حرارت پرور تہیج اولان یازیلرینی
 او قورکن انسان اونك ناصل بر قیرمزی جام آرقه سندن
 یاقدیغنی آکلا یور. بو جامک کریسندن اشباح و موجودات
 یانغین ایله آیدینلامش کبی کورونیور. بوندن ناشی
 آناری یکجهت و دائماً کنیدیسی کنیدیسنه عدیلدر.

« فرانچسکو ده سانفتیس »، « به آریس چنچی » بی
 مؤاخذه ایدرکن شونلری یازیور: « غورٲراچچی ده
 مهارت صنعتکارانه یوقدر. دقیق اولمقسه برابر عمیق
 اولیان بو سطحی مشاهدده (مانچونی) نك ادراک
 حقیقیات خاصه ذی کمالی مفقوددر. اشیای بولندیغنی
 حال مادیده کورور و برغایه کچله یوکسلمک ایسته نجه
 یکدیگریله مزج ایدیلماش اولمقدن زیاده درله نوب
 «لوپلانمش مختلف خواص بهترینی یالکیز بر شخصک
 باشنه ییغهرق قانون طبیعتک خارجنه حیقار (۱)».

« لیوورنو » لویه قارشى بو شدت نه حقیقته نه ده
 حرمتہ مغایر دکلدر؛ اثرلرینک ایتالیا استقلالنه فائده سی
 طوقوندیغنی، لکن ادیدن زیاده سیاسی اولدیغنی اولجه
 سویله دم. واقعا صنعت بارعه لسانیه صاحبی ایسه ده
 داهی دکلدر. هله « لوه پروزو » نك تسلیمی وجهله برنجی
 درجه ده داهی اولمسی کلیاً یا کلشدر.

پك ای، « غورٲراچچی » یالکیز بر ذکا اولدیغنی

روسیاده قیام وعصیانك پایان بولماسی ایچون شونلر لازمدر:
 انتخاب عمومی، یعنی كافة اقرا دوطنك مبعوث انتخابنده
 رأی ویرمک صلاحیتی اوزدیرنه مؤسس بر حکومت
 وکلای امت تأسیس ایتمیلی، پولونیایه. امور عدلیه و محاکمه،
 استقلال ویریلمه لی؛ تروپوتکین شو سوزلری ده علاوه
 ایدیور: احوال نه قادر مشکل ومشوش کورونورسه
 کورونسون (قوت ویتہ) سایه سنده بو نتیجه، سعوده یه
 بر قاج آی ظرفنده وصول ممکن اولاجاق در. رئیس وکلا
 (قوت ویتہ) نك ذاتنده بن [اون آلتنجی لوی] نك باش وکیلی
 [نه ک که رأی کورورم، بونلرک هر ایکسینک ده فکر و
 نظرلری بر در. فقط (ویتہ)، آمانی، نیم مشروط، نیم مطلق بر
 حکومت وجود کتیرمک دن یوقاریسنه توجیه ایتز. کیولورو
 عمله عنصرلری یکدیگر لرینه معین، یکدیگر لريله متحد
 اولاراق، حقوق مغصوبه لرینی طلب واسترداد خصوصنده
 کنیدیلرینه قطعی بر رول تعیین ایتدیلر. مجتمعا وعموماً
 ترک اشغال ایتمک بر سلاح مقاومت سوزدرکه بونک اوکنده
 استبدادک تسلیم اولماق دن غیری چارده سی یوق در. عمله نك
 مطمع نظری، رفاه وسعادت مملکتی تأمیناً صنایعی توسیع
 ایتمک در؛ بومشکلاتی حل ایچون ازم اولان و شیمیدییه
 قادر ویتہ یه ارزان ایدیلمه مش بولونان امنیت واعتماد
 ویتہ مظهر ایدیله جکمی ایشک بوجہقی شیمیدیکی حالدہ
 مشکوک.

دهاء نه در؟

مؤلفی: آدولف یادووان.

مترجمی: م.

« باتالیادی به نه وننو » دهکی « روحیه رو » بی،
 « ولتر سقوت » ک « آیونو » سنده کی آرسلان یورده کی

دكل؛ بالعكس ظن ايدرم كه بونلرك بعضيسى اعتنالى بر مطالعه انتقادكارانه دن صوكره ذكادن دهآ آشانى بر مرتبه تزل ايدجكلردر.

مقاصد فنيه ايله دهآ بو طرزده مى مطالعه ايديلير؟ دهآ ايله ذكا و استعداد اصحابى و ايجه فكرليارى بر آرده كورورسهم تناسب اعضا و جوارح ارقامى ايله دولو بر چوق ستونلرك نه قيمتى اوله بيلير؟ بن يالكلز كورويورمكه، و بونى وانحأ كورويورم، سفسطيه قوت ويرمك ايچون بر پاتولوگيا مثالنه احتياج اولدجه بلا سبك و ربط بر چوق اسامى ذكر ايديلهرك داهيلك مبحثنده ايشيديامه مش بر قاريشيقلاق حصوله كتييريامشدر. بناءً عليه ك زياده شهرت آلانلر مياننده حقيقى اصحاب دهآي آيبردقن صوكره بونلرى منفرداً مطالعه ايتمك لازمدر؛ لكن ده سافقتسك يابدينى كى آسته تيك اصوليه دكل؛ داتقونانك يابدينى كى اصول تاريخيه ايله دكل؛ لومبروزونك يابدينى كى آتروپولوجيا اصولى ايله ده دكل؛ بلكه اوج اصول برلكده اولدينى حالده يعنى آسته تيك، تاريخ و آتروپولوجيا يارديميله؛ ايشته او زمان مزارندن حيقوب اسكى زمان و مكاننده تكرار ياشيورمش كى كرك آدمك، كرك مؤلفك سياسى يكسان، تام و پاك اوله رق ميدانه چيقار.

او حالده كنجلر مشهور بر آدمك كمال خواهشله اطرافنه طويلانسيلر؛ افعال و حياتى مطالعه ايدوب آنارى بلنديابه داهيلرك آثاريله قارشيلاشديرسينلر، حقيقى و بركتلى بام باشقه لقلرينى ميدانه قويسونلر؛ ماوقع ايله ماحصلى تدقيقدن صوكره بزه بونلرك حقيقه بر دهآ ياخود يالكلز بر ذكا اولدقلرينى سويليه بيليرلر.

انتخاب اجرا ايديانجه، بز دهآي ذكادن هان يقيناً

حالده «لومبروزو» نك «نابوليون»، «بويوك پترو»، «موايهر»، «ژول سزار»، «بايرن» و «هندل» ايله بر آرميه كتييرمه سنه سبب نه در؟ (۱)

بونك جوابى هم قولاي، هم ده بليغدر: — «فراچسكو دومه نيغو غورراچي» صرعلى بر آدم ايدى!

«لومبروزو» پيروانى بوتون ميادين علم و معرفتده آله بيلدكلرينه سير ايدرلركن عين تفحصات و تحريات استناداً «بايرن» و «له اوباردى» ني بيليوغراف «ماليا بكي» ايله، «نيوتون» و «باسقال» «نابوليون» ك جنرالاردن «قلهر» ايله «دانت» و «قانت» «فيلسوف» «رومانوزى» ايله — «ميكل آثر» و «له اواناردو» «سباستيان دليومبو» ايله — «ژول سزار» و «نابوليون» «قوميتيجى» «جوانتى» ايله — «يتراق» و «هومبولد» «قانت» «ى ذم و لوم ايدن» «تيدمان» ايله — «آرسطو» و «ويرژيل» «ى» «بوآسى» ايله «بوقاچيو»، «وولتا» و «لينه» «ى» «بيهرطوآر» ايله، برلكده نظر مطالعه يه آيلورلر (۲).

«زبارارو» دوغرودن دوغرويه «ميكل آثر»، «جوردانوبرنو»، «مانچونى»، «دانت» و «له اوباردى» ايله برلكده ذكر ايدلمشدر؛ ساده جه عالم اولان پاپاس «زغامبارى» ايسه «نيوتون»، «بتهوون» و «له ناو» ك يانى باشنده بولنيور.

هم ماليا بكي قله، بر رومانوزى. مونته لويولى رافائل، قوميتيجى جوانتى، تيدمان، بوآسى، بيهرطوآر، زبارارو و پاپاس زغامبارى اصحاب دهآدن ميدرلر؟ البته

(۱) لومبروزو، صاحب دهآ، صفحه ۵۶۲

(۲) لومبروزو، صاحب دهآ، ص ۸، ۱۰، ۱۳، ۱۵، ۱۹

اوله رق ظهور ایدم بیلیر سده بو بر اثر در، مؤثر دکل، دهانک قسحتیدر، دها دوغروسی کفارتیدر، ناصل که حرف و صنایعدن متولد خسته لقلر کافه منسوبینی دام اغغانه دوشورور.

مستقبلده کی انسجه عالمی دهانی مطالعه ایدر کن حجرات عصبیه نك نادر بر دقیقت هندسیه ایله اتصال ایتدیکنی و هر جمله حجراتك لامع بر حساسیت پسندیده بارقه سی کی اهتزاز ایتدیجه مراکز مرتبطه و متصلده بر طاقم اهتزازات تولید و عین زمانده بوتون ملکاتی تنبیه ایله بونك اجزاسندن اولان اثر صناعت و فنی و فکر و عملی حصوله کتیره جك صورتده بر اصابت نامه ایله ترتیب و تنسيق ایدیلیمش اولدیفنی مشاهده ایدم جکدر، حاصلی داشینك دماغی - عامیانه، فقط صریح بر تعبیر ایله - هر جزئی اکمل شایان حیرت بر هیئت مجموعده؛ جمله عصبیه سی ده سس و برر بیک تللی بر هارپ و فیزیولو جیا نقطه نظرندن بالجمله، حتی انسان کوزینك فرق ایتدیکی الوانی عکس ایتدیرن بر نوع حساس صفحه در، بو صورتله دها سارلری ایچون ظلمات اولان برلرده کشف انوار ایدر؛ سارلری ایچون یکنسق و یکطراز اولان برلرده بر تنوعه دسترس اولور؛ غیر منتظر بر طاقم مقایسات و صریح و واضح استخراجده بولنور، حاصلی کرامت و اعجاز کی بکله نیلیمین و ایشیدیلیمین شیلری تولید ایدر.

دهانك واسطه اعجازی اولان زنده و مهتر آلت غایت رغنا بر صورتده حساس اولان اعصابك بر التواسی درکه دماغده برلشهرك تکمیل وجوده یاییلیر و بر « غلیسین » ك کوکی کی داللی بو داقی و اوزون صاحبردن دها یو مشاق، زیاده قابل تفریق، دها زیاده ملایمدر.

تفریق ایدم بیلنجه علم انساج عصبیه احتمال که فیزیولو جیا نظریه سی، چونکه بو کون مغیبات استقبالدن معدود اولان بر طاقم انکاری ناقابل و یک حقیقی برهاندر موجود اوله جی جهتله هر درلو مناقشه نك اوکی آله حق بلیغا، بر سوز سوبیلهرک، تصویب ایتدیجه مقتدر اوله جقدر، شمعی احجاب دهانی شعرا و موسیقی شناسان، بدیعه پروران و فلاسفه، ارباب فن و سیاحین، محاربین و پیغمبران کی تجلیات مخصوصه لرنده مطالعه ایدم.

بونلرک رفاقی حرارت و غیرت بخش ایدن بر ضیا اولدیفنی کی آثار و اعمالی ده ایچریمزده مساعد بر موسم انتظار ایدن بعض ایی تخمیری بعضاً وقتندن اول کاله ایرشیدیر بیلیر. بونلرله برلکده بز هدفزدن اصلا شاشماز، چونکه عالمپسند بر طاقم خوارق فن و صناعتی بزه کوسترن اولنر، یالکیز اولنردر.



دهانی حیات و آورده مطالعه ایدر کن بر طاقم وثائق و تراجم احوال میدان کتیرمک ایچون هر یری یوقلامش اولان معارضینك نشریاتی نظر اعتنایه آله رق بر چوق نتایج دسترس اولدم و بونلری قارشیلان شیردهرق شوکا یقین حاصل ایتدم که « دها پسندیده، مستنابر حساسیت عصبیه نك حالت فیزیولو جیه سی » در.

شمعی بو مدعای آثانه جالیشه جیم.

جمله عصبیه حد متوسطدن پسندیده بر مکملیه ارتقا ایدر کن استعداد ingenio ذکا talento و دهانی حصوله کتیریر، نه کیم تشکل عضلات عادی قوتی مستنابر حاله کتیرمکه دینج آدمی بهلوانده قدر حیقاریر. او حالده بو فیزیولو جیادر، پاتولو جیا دکل.

مرض قوه عصبیه و یا عضلیه نك اسرافنی نتیجه سی

موفق اولدی (۱).

هم ده حقیقه عجب شیار کورولدی. حجره عصیه نك رسمی یاییلوب دماغك هر طرفنده برابکده بولنان و جنس اول و جنس ثانی عنوانیه یاد اولنان حجرات بیننده کی مبانیت آکلاشیلدی. بو نکلہ برابر غولجی نتیجه تفحصاتی اوله رق جنس اول حجره عصیه نك موتور طبیعتنده اولدیغی و جنس ثانی نك حسه تعلق ایتدیکی بیلدیردی.

غایت دقیق و باریک اولان بو تفحصات کشفیات آتیه نك ایلک ایشیغی مثابه سننده در. آرق بز بر لایره نك ایلک مدخلنده بولنیورز، لیکن طوتدیغمز یول دوغرو اولدیغندن محل مقصوده واصل اوله جغز. حجره عصیه نك فیزیولوژیسی حقننده ده پک آز معلوما تمز وارد در. بونک تشکلاتی و افعال خصوصیه سی مجهولز ایسه ده شوقدر آکلاشلمشدرکه اختیارلرک حجراتنده پروتویلا زمانک صباغ دانه جکری عدداً ده زیادہ بولنیور، بو احتمالکه حال شیخوخته ذکانک انحطاطنه و حواسک رخاوت کسب ایتسنه سبب اولیور. بونلر محقق شیلدر، تحریات سریریله لرندہ مخاصمینمزک اللرنده سلاح یرینه قائم اولان میقروسقوبک کوستریدیکی نتایجدر.

فضله اوله رق باشقه بر حادثه مرتبه ثبوتہ وارمشدر: ولادتدن صکره حجرات عصیه عدداً دیکشمیوب یالکز حجماً آرتار؛ برده بر کنجک عضلاتی بر نوزادک عضلاتندن ۳۷ دفعه آغر اولدیغی حالده بر کنجک دماغی بر صینک دماغندن آنجق اوچ درت دفعه آغر

دقت ایدیلین. «لومبروزو» بیلہ بو خصوصی ادراک ایدرک شوکات بلیغه ایلہ ایضاح ایتشدیر:

«مرقات مغنویاتده تعالی ایدلجکه تزیاید ایدن حساسیت بووک دهالرده صوک مرتبهیه واصل اولوب بونلرک مصائب و موفقیتانه باشیجه زمین تشکیل ایدر. ارباب دهاء سار انسانلردن دهاکسکین و دها چوق شی کوروب حس ایتدکری کی دها دواملی و دها چوق شی تخطر و خاطرلرنده جمع و تلفیق ایدرلر.

عوامک کوروب دقت ایتدیکی ظواهر و عوارضی بونلر درحال کوروب صور مختلفه بربرینه تقریب ایدرلرکه بوکا انسان ابداع و ایجاد نامنی ویریور. حال بوکه تحسسانک مشا و مربع امتزاجاندن باشقه بر شی دکلدر (۱)».

افندیلر! بو بزم آکلادیغمز کی دهاءنک دوزجه و سادهجه فیزیولوژیسی دکلدر؟

هر حال بشری و یا طبیعی ده اولسه بیلہ ده شددید بر قوتک علائم ظاهریه سی ده شددید اولور.

قوت جسمانیه نهیه وابسته در؟

دها قوی بر عضلهیه.

اک بووک اقتدار عقلی نهیه و استه در؟

حجراتی اک چوق اولان دماغه.

«علم انساج» دهیدطولی صاحی اولان قامیل غولجی نجی ثانی قرومیت پوتاس ایلہ نیترات دارژانک تحت تأثیرنده براقق صورتیله عناصر عصیه یی سیاهه بویادیغی زمان حجراتک اک خفیف خصوصیت اشکالی اک انجه شعبات امتدادیه سی ایلہ برابکده ظاهره اخراج ایتکه

1 Golgi C. Sulla struttura delle cellule nervose nel Bollettino della Società Medico — chirurgica di Pavia — 1898 n.1

بو نقطه ده بر مخاصم سوزی کسوب بکا مقام عتابده
شونی سوبلیه بیلیر :

— پکی اما او یله بلند پایه مخلوقلر کورولدی که دها
چو حقاقلر نده براستحاله ر دینه علائقی کوستردیلر . مولیر
و آفیه ری ده نعا س، هذیان؛ صرعه دها، نک نطاهرندن
اول و قوعه کلدی . قار دانوا وچ یاشنده نعا سه مبتلا اولدی .
له او باردی سن ر شده بالغ اولدق دن صو کره وطنه نفرت
ایتمک باشلادی . روسو دها صبی ایکن خرسزدن و
شهو تپر ستن باشقه برشی دکلدی . ویقو ایسه باشندن
یاره لندق دن صکره دهای اولدی (۱) .

بن جواباً دیرمکه : پک دوغرو، فقط بو حالات
داهیلکه یانانجی اولدیغندن پاتولو-جیا نظریه سنه تماماً مغایر در؛
بونلر عارضیدر و داهیلکه هیچ مناسبتی اولمیان باشقه پک
چوق آدملر دده وجودینه تصادف ایدیه بیلیر .

داهیلکری عموماً مسلم اولار میکل آنر . له او باردو .
غالبه، سپینوزا، تخیان، وولتر، کوته و مانچونینک احوال
فوق العاده استثنایه سی اثبات ایتدیکی وجهله طبیعت
زمان زمان بعض انسانلر ده ماده عصیه بی او قدر
زنکینلشدیرر که دهانک اکمل و عالی بر بنیه فیزبولو جیه دن
ص-دور ایتدیکنه حجت اولق اوزره ماده مذ کوره
مطالعات مفرطیه، احیای لیلال راحتسزقلرینه و
اضطرابات مجادلانه رغماًینه قصورسز و صا غلام قالیر .

بو نکهه رابر بر چوق داهیلر ده بر سبی مقدم و
مفرط یعنی زوال علائمه دسترس اولیورز، چونکه
ابداع داهیانک ویردیکی یورغونلق عناصر عصیه بی
فقره دوچار ایدیور و افراط حالنده بوس بوتون
بی تییریور .

اولدینی مشاهده ایدلشدیر .

بناءً علیه دها طوغشده دها در، اک دوغروسی
کندیسنی آدم ایده جک اولان رشیمده بر مصارعک
مستثنا عضلاتک قوه خفیه سی موجود اولدینی کی دها
ده . داهی رحم مادرده ایکن موجوددر .

چو حقاقلده کرک صناعته، کرک فنه غایت آشکار بر
استعداد طبیعی کوسترن و بونلر ده صاحب ید طولی
اولان داهیلری تخطر ایدن ایچون بو حال محتاج
ایضاح دکلدر . نته کیم [موزارت] یدی یاشنده قونسرلر
ترتیب ایدیور، [پاسقال] دها اون ایکی یاشنده هندسه
کشفیاتنده بولنیوردی .

ثروت عصیه نک بر خاصه مفطوره اولدینی، صبیانی
مطالعه ایتمکله آکلا شیلیر؛ بونلر میاننده او یله وقتندن
اول یتشمشلر واردر که ایلم کور شده آکلار، چابوق
سویلر، حسیاتی چابوق افاده ایدر . وقتندن صو کره یه
قالانلر ایسه بر عطالت عقلیه ایچنده بوانورلر؛ کیمینک
حجرات عصیه سی دها ای ترکیب و تجمع اتمش اولدیغندن
وظیفه لرینی دها زیاده اتمامله ایفا ایدر؛ کیمینک حجراتی
ایسه ابراز فعالیت ایتک ایچون اولدجه قوتی حائر
تأثیرات خارجیه یه مقتدردر .

اگر بر داهینک جمله عصیه سی غایه الغایه زنکین
اولورسه هیچ بر گونه تغیراته اوغرامقسنین بزه بر
اثر نفیس ویرر؛ بالعکس بر اثر صناعت و فنی وجوده
کتیرمک ایچون بذل ایده جکی غیرت جددن افزون
اولور ایسه جمله عصیه سی خسته لایزه بویه لکله
لومبروز و پیرواسنک سبب دها کی کوستردکری و بالعکس
تأثیر دها اولان امراض عصیه و عقلیه اعراضی ظهور
ایدر .

« وولتا »، « داروین »، « سپینوزا »، و « کوه » کی
اعظم که جمله سی برر استاددر، بونجه منظومه لک برر
شمس تابانیدر. علل دماغیه دهاء انتساب ایدیلن فن
و صناعاتک ایجاب ایتدیکی بعض جزئی تنوع ایله دهاییه
منحصر بر تمغا اراسهیدی لومبروزو پیروانه مخالفت
ایمزدن اول شبهه لی بولنوردق؛ لکن بالعکس کوریورز که
مخالف طبیعت احوال متنوع و آنهکسر اولمقدن باشقه
یوب ایچین، اویوبوب کین جاهل و احمق خلقهده
بولنیور.

شاعر اولان اسحاب دهانک کافه سنده عیبا عین استحاله
ردیه علائقی بوله بیلیرمی یز؛ بجه خایر؛ چونکه هوراس
هر نه قدر کوچک ایدیسه ده لامارتین بویلو بر آدم
ایدی؛ وولتهر پک ضعیف ایدیسه قازدوچی بالعکس
ملحمدر؛ ویقتور هوغو وقتندن اول یتشیدیه آلفیهری
وقتی کچردی؛ بایرین و تاسو سرسری ایدیسه لر، مانچونی
عزلتکیزین ایدی؛ سوفوقل و پترارق چوق یاشادیلر
بورنس و بایرین پک کنج ایکن اولدیلر؛ شیللرن حجم
دماغیسی بویونک ایدیسه دانتیه عادنایم (میقر و سه قال)
ایدی؛ مانچونی ککه مه ایدیسه فوسقولو جرزه لی و بلوغ
بر ناطقه پرداز ایدی؛ بایرین و دانتیه ده طقوز یاشنده
ایکن علاقه ایتدیلر. — غابریل روسه تی برنجی دفعه
تعشق ایتدیکی زمان یرمی اوچ یاشنی اکمال ایلمشدی؛
له اوپاردی « رخیطس » علتیه مبتلا، صاقالسز و اختیار
قیافتلی ایدیسه، نه نین صاعلام، صاقاللی و غایت ر و تازده
ایدی. بورنس کاله ایرمش ابوبندن طوغدیه (بو
چو ققورده صیق صیق وقوعه کن استحاله ردیه به
دلالت ایدر بر اماره در) فوسقولونک پدری یرمی
درت یاشنده ایدی؛ ویقتور هوغونک والده سی عصبی

لکن بو ثروت عصبیه مغطوره موجود اولورسه بر
جمله حجرت قوتدن دوشدیکی زمان استراحت و
انفعام (ایکی طامارک بر اشمه سی) سایه سنده عصاره
حیاتیه یی یکیدن اکنتساب ایدنجیه قدر باشقه بر جمله
او وظیفه یی ایفا ایدر و بو صورتله جمله عصبیه نک
موازنه سنه خلل کلیوب دهاء استحاله ردیه چرکیندک لکندن
آزاده قالیر.

اگر حجرات تصبیه نک پسندیده بدیه سی، تأمل و
تفکره میال اولان آدمی حجرات مذکورده نک سمیه
سوق و اجبار ایتسی، تأثراتی بر عضوه اولار نقل
ایتدیکی و تأثرات مذکورده نک فعالیتیه سبب اولوب
فعل و عمله قلب ایتدک لری دوشو بورسک حجراتک
صیق صیق قوتدن یخین دوشدک لری و بر می عظیمدن
صوکره دوجار فقر و مرض اوله بیلملری حکمتی
قولایاقله آکلایه بیلیرز. اصحاب دهاء بر جمله عصبیه
وافر دیه مالک اولوب بونی ابراز خوارق ایچون آت
مقامنده استعمال ایتدک لری جهته سائرلندن زیاده صیق
صیق و دوامی امراض عقلیه به معروض قانلری جالب
حیرت دکدر. بوندن تولد ایدن مخالف طبیعت احوال
دهانک تأثیریدر، سبی دکدر؛ چونکه اگر دهاء منحصر
استحاله ردیه خواصنده بولنسه یدی کافه دهانک بوندن
حصه دار اولسی لازم کلیردی.

حال بوکه. کوردیکمز و جهله، بو حال ظهور ایتیور.
بالعکس باتولوجیا نظریه سنه مغایر بر کیفیت مشاهده
اولنیور؛ بالخاصه هر درلو مرض عصبیدن معاف. یاخود
معافیتاری دهاء آز اولانلر میانشده خسروان دهاء. نمونه
نمای مجدو نباهت اولان ذوات بولنیور ته کیم « قولومب »،
« میکل آنر »، « لهواناردو »، « تیچیان »، « غالیله ».

[باقول] ك حيات و آثارى حقننده كى معلومات و مطالعاتى قارئلر مزنه بروجه زير خلاصه عرض ايدىوروز. مأخذ مزن L. Belugo ك فرانسوزجه محيط كبير La Grande Encyclopédie ده مندرج مقاله سى در:

[باقول] انگليز لرك مشهور بر حكيم و مؤرخى در. لوندره جوارنده كاڻ (لى) Lee شهرنده ۱۸۲۱ ده تولد و ۱۸۶۲ ده وفات ايمش در. حليم، خوش صحبت بر ذات ايدى. پدريك ارتحالى كنديسنه صوك در جهده موجب الم درون اولديغندن آغير بر صورتده خسته دوشمش ايدى. كسب عافيت ايتديكى وقت اشتغال و اعتزالده آرام آرادى. ابوينى طرفندن اسلاك ايديلديكى مسلك تجارتى ترك ايددر ك تاريخ ايله اشتغاله باشلادى. آنى بر مورخ ك، «انوار عرفان بشر» دن هيچ برينه بيكانه قالماق لازم كلديكى حكمنى ويردى. نادرالامثال بر عفت، حيدر پسندان و شديد بر عزم ايله، اعتقاداتى تحقيق و مالك اولمادىنى معلومات عموميه ي اكتساب ايمه قويولدى. سياحته باشلادى: اوروپايى ايكي دفعه دور ايتدى. جون مشاهد آنده بولوندى، چوق اوكرندى. خارق العاده اولان ملكه حافظه سى سايه سنده هر زيارت ايتديكى ممالكك لسانى اوكره نيردى. على العميا هر فيلسوفك هر نه قونوميستك آثارىنى مطالعه ايتدى. لوقه Locke و آدم سميث A. Smith ك مطالعه آثارى، اونده، مةافيزيك Metaphysique يعنى (علم مافوق الطبيعيات) خس و خاشا كنه قارشى غيظ و نفرت اويانديردى. دائره تفحصاتى توسيع ايتديكجه كنجلك مكتسبات علميه سى كنديسنه ناكافى كور و نيوردي. محافظه كار و متدين ايكن افراط سربستى طرفكبرى و حرانديش اولدى. فقط بوتبديل عقیده (باقول) ايچون پك أليم اولدى و مدت باقية عمرىنى تلخ و حزن انكيز قيلدى.

۱۸۴۳ سنه ميلاديه سنك بدايتنده بر [تاريخ شارل اول]

رپدرى منزل ايديسه كوتهك ابوينى غايت تندرست ايدى؛ انسان بورانسك پدرى كى بر فقير كويلينك و آفديرينك پدرى كى بر اصيلاك صلبندن دنيايه كله بيلير؛ كوته و و بايرين كى كوزل. هاينه وله اوپاردى كى چركين؛ پترارق كى مستطيل الرأس يا خود فوسفولو كى قصير الرأس اوله بيلير. فقط ينه دهاء عرض دیدار ايتمكن خالى قالماز، زيرا بو خلاف طبيعت بر حالدن دكل، بلكه حجر اتك يكتا بر صورتده طرز ترتيبندن منبعثدر.

بناء عليه دهائى شاعرانده، بر برينه كلياً مابين بر حالده تنوع ايدن بعض خلاف طبيعت احواله مطمع اولديغمزدن دولاني احوال مذكور ك داهيلاك اسبابندن بولنديغنى ادعايه بر كونه حقمز يوقدر؛ لئكن يالكلر ديهه بيليركه بوتون بونلر فسكر داهيانه يه يابانجى اولان بر طاقم حادثات اتفاقيه در.

مابعدى نسخه آييده

باقول

HENRY THOMAS BUCKLE

غيور و منور ارقاداشلرمزدن برى. [باقول] ك مشهور مقدمه تاريخندن بر مبحثى ترجمه ايددر ك [اجتهاد] ه اهدا ايتدى. بر قسمنى نسخه سابقه مزده دوج ايتشدك. آيريجه كتاب شكند. باصिला جاق. مترجمك بو كتاب جسيم دن) بشنجى عصر دن دو قوزنجى عصر واسطنه قدار ايسپانياده وقوعه كان تجليات فكر يه (عنوانلى بحثى تفريق و انتخاب ايمه سندن حكمت، كتاب اصلى يى كاملا كوزدن كيرمش، داهادوغروسى، آسوده فكر و نظره مطالعه ايتش اولان لرا ايچون پك باهردر. اولابوحت، [باقول] ك كز ياده اساسى فكر لر ينك تشهير كا هيدر ثانياً بنيان عظيم اسلاميتك بر قسمك. صورت سقوطنى حاكى اولديغندن بزجه بالخاصه جالب دقت و عبرت در.